



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

El Infrascrito Secretario Municipal de la Villa de La Gomera, departamento de Escuintla, **CERTIFICA:** Que para el efecto tiene a la vista el Libro de Actas de Sesiones ordinarias y extraordinarias del Honorable Concejo Municipal, en el que se encuentra el punto **QUINTO:** del Acta número **CIENTO CUARENTA Y CUATRO MIL VEINTE (140-2020)** de la sesión extraordinaria celebrada el día miércoles veintinueve de octubre del año dos mil veinte, que copiado literalmente dice:-----

QUINTA: El Honorable Concejo Municipal del municipio de La Gomera del departamento de Escuintla, tiene a la vista para resolver la **APROBACIÓN DEL CONTRATO DE COTIZACIÓN** número **CERO CINCO GUION DOS MIL VEINTE (05-2020)** suscrito por la Municipalidad de La Gomera, Escuintla, del expediente de cotización número de **Nº 13312219** promovido por esta Municipalidad para el proyecto **"MEJORAMIENTO SISTEMA DE ALCANTARILLADO PLUVIAL, DE CALLEJÓN LAS VEGAS, LA GOMERA, ESCUINTLA"**. **CONSIDERANDO:** Que el **Artículo 48. Aprobación de Contrato.** De la Ley de Contrataciones del Estado: "El contrato a que se refiere el artículo anterior, será aprobado por la misma autoridad que determina el Artículo 9 de esta ley, según el caso, y **Artículo 42.** Del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado: "Posterior a la suscripción del contrato y previo a la aprobación del mismo, deberá constituirse la garantía de cumplimiento correspondiente, en el plazo establecido en la literal b) del artículo 53 del presente Reglamento. El contrato deberá ser aprobado en todos los casos, dentro de los diez (10) días hábiles contados a partir de la presentación por parte del contratista de la garantía del cumplimiento a que se refiere el artículo 65 de la Ley. En caso se hubiese pactado la entrega de un anticipo el contrato deberá especificar el monto pactado y las condiciones aplicables al mismo de conformidad con la Ley y este Reglamento. **POR TANTO:** Este Concejo, en base a lo considerado y en lo que para el efecto establecen los artículos 9, 38, 39, 42 de la Ley de Contrataciones del Estado, 78 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, 41 inciso f) del Código Municipal y lo contenido en las Bases de Licitación, por votación unánime **ACUERDA: I) APROBAR EL CONTRATO ADMINISTRATIVO DE COTIZACIÓN** número **CERO CINCO GUION DOS MIL VEINTE (05-2020)** del proyecto denominado **"MEJORAMIENTO SISTEMA DE ALCANTARILLADO PLUVIAL, DE CALLEJÓN LAS VEGAS, LA GOMERA, ESCUINTLA"** Nº 13312219, suscrito por la Municipalidad de La Gomera, Escuintla, a favor de la entidad **CONSTRUPER**, propiedad del señor **FERNANDO AUGUSTO HERNÁNDEZ GODOY**, por un monto de: **trescientos ochenta y seis mil quinientos quetzales (Q386,500.00);** incluyendo el valor al Impuesto del Valor Agregado -IVA-, ya que este cumple con los requisitos y favorece a los intereses de esta Municipalidad. **II)** Se autoriza a la Dirección de la Administración Financiera Integrada Municipal -DAFIM-, para que efectúe el desembolso de la cantidad de **trescientos ochenta y seis mil quinientos quetzales (Q386,500.00);** incluyendo el valor al Impuesto del Valor Agregado -IVA-; y de esta manera realizar los trámites administrativos y financieros pertinentes. **III)** Transcribise el presente acuerdo para enviar a la entidad interesada y a la Tesorería Municipal para los efectos legales correspondientes. **IV)** Certifíquese y Notifíquese a donde corresponda.----- Y que para enviar a donde corresponde, con fundamento en el artículo 84 literal b) del Código Municipal y 171 de la Ley del Organismo Judicial, por lo que extendiendo, firmo y sello la presente certificación en la villa de La Gomera del departamento de Escuintla, a los veintinueve días del mes de octubre del año dos mil veinte.-----

LIC. MIGUEL ANGEL BERGANZA JURADO
SECRETARIO MUNICIPAL



ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

-COTIZACIÓN-

CONTRATO ADMINISTRATIVO NÚMERO CERO CINCO GUION DOS MIL VEINTE (05-2020) SUSCRITO POR LA MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA, ESCUINTLA Y EL PROPIETARIO DE LA EMPRESA MERCANTIL CONSTRUFER PARA LA EJECUCION DEL PROYECTO DENOMINADO "MEJORAMIENTO SISTEMA DE ALCANTARILLADO PLUVIAL, DE CALLEJON LAS VEGAS, LA GOMERA, ESCUINTLA". En el municipio La Gomera, Departamento de Escuintla, a los dieciséis días del mes de octubre del año dos mil veinte, reunidos en la oficina de la alcaldía Municipal de La Gomera, Escuintla, NOSOTROS: por una parte, **FLORIDALMA MORALES CONTRERAS DE QUIÑONEZ**, de cincuenta y tres años de edad, casada, guatemalteca, perito contador, de este domicilio, me identifico con documento personal de identificación, con el código único de identificación: Un Mil ochocientos ochenta y tres, Cuarenta mil cuatrocientos dieciséis, Cero quinientos siete (1883 40416 0507), extendido por el Registro Nacional de las Personas, - RENAP- de la República de Guatemala, comparezco en representación legal de **MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA, DEPARTAMENTO DE ESCUINTLA**, en lo sucesivo **La Municipalidad**, y quien posee la **CUENTADANCIA T TRES GUION CINCO GUION SIETE (T3-5-7)** y el número de identificación tributaria: cuatrocientos catorce mil cuatrocientos diecinueve guion ocho (414419-8), esta representación la hago en mi calidad de alcaldesa municipal del municipio de La Gomera, departamento de Escuintla, lo cual acredito con: a) certificación del Acuerdo número siete guion dos mil diecinueve (07-2019) de la Junta Electoral Departamental de Escuintla, emitido el veintinueve (29) de Agosto del año dos mil diecinueve (2019), en el cual se le adjudica el cargo respectivo, certificación misma que fue extendida el día tres (3) de Diciembre de dos mil diecinueve (2019), por el Secretario General del Tribunal Supremo Electoral de Guatemala, b) Carné de acreditación del cargo, extendido por el presidente de la Junta Electoral Departamental de Escuintla, el día



CONSTRUFER
ALDEA CASAS VIEJAS, GUASTATOVIA EL PROGRESO
FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODOY
PROPIETARIO

ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

CONSTRUFER
ALDEA CASAS VIEJAS, GUASTATOYA, EL PROGRESO
FERNANDO AUGUSTO HERNÁNDEZ GODOY
PROPIETARIO

(29) de agosto del año (2019), y **c)** certificación del acta extraordinaria número (9-2019), del Honorable Concejo Municipal de la Villa de La Gomera del Departamento de Escuintla, celebrada el (15) de enero del año (2020), certificación misma que fue extendida el día (20) de enero de (2020), por el Secretario Municipal de la Municipalidad de La Gomera, departamento de Escuintla, señalo para recibir notificaciones, citaciones, requerimientos y emplazamientos la sede de la Municipalidad de La Gomera, departamento de Escuintla, ubicada en sexta avenida tres guion veinticuatro de la zona uno del municipio de La Gomera, departamento de Escuintla, dando por validos los que se hagan en esta dirección a **El Constructor** el cambio de la misma. Por otra parte, **FERNANDO AUGUSTO HERNÁNDEZ GODOY** de cuarenta (40) años de edad, casado, guatemalteco, constructo, domiciliado en el departamento de Progreso, me identifico con Documento Personal de Identificación código único de identificación, numero: dos mil cuatrocientos cinco, ochenta y siete mil trescientos ocho, dos mil doscientos cinco (2405 87308 2205), extendido por el Registro Nacional de Personas (RENAP) de la República de Guatemala, actúo en mi calidad de Propietario de la empresa mercantil individual denominada: **CONSTRUFER**, en lo sucesivo **El Constructor**, con número de identificación tributaria: (9303111), calidad que acredito con fotocopia legalizada de la patente de comercio de empresa individual número (465915), folio número (893), Libro (427), de empresa mercantil con número de expediente (47853-2007), categoría única, inscrita en fecha 1 de octubre de dos mil siete, extendida por el Registro Mercantil de la República de Guatemala; así mismo se encuentra debidamente inscrito en el Registro General de Adquisiciones del Estado, al folio (73621) del libro de INSCRIPCIONES y en el registro número (5710) del LIBRO DE PROVEEDORES, señalo para recibir notificaciones, citaciones, requerimientos y emplazamientos la oficina ubicada en: Aldea Casas Viejas Guastatoya el Progreso, dando por validos los que se hagan en este dirección en tanto no se notifique notarialmente a **La Municipalidad** el cambio de la misma. Los otorgantes manifestamos a) ser de los datos de identificación personal anotados b) Encontramos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles,

ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

c) Que la documentación antes relacionada se tiene a la vista y las representaciones que se ejercitan son suficientes de conformidad con la ley y a nuestro juicio para la celebración del presente contrato y d) Que por este acto y en la calidad con que actuamos celebramos el **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE OBRA** consistente en **"MEJORAMIENTO SISTEMA DE ALCANTARILLADO PLUVIAL, DE CALLEJON LAS VEGAS, LA GOMERA, ESCUINTLA"**, tal como se detalla en las cláusulas siguientes:

PRIMERA: BASE LEGAL. El presente contrato se suscribe con base en los artículos 52 y 53, 68a del Código Municipal y sus reformas; Artículos 1, 38, 39, 47, 48, 49, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 76, 78, 85, 88 de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número 57, 62, 62bis, 63 -92, del Congreso de la República de Guatemala; y artículo 42, 46, 59, del Reglamento de dicha ley. **SEGUNDA:**

ANTECEDENTES: a) La Entidad Pública de Inversión a través del Sistema de GUATECOMPRAS publicó la Cotización No. MLGE-05 para el Proyecto denominado **"MEJORAMIENTO SISTEMA DE ALCANTARILLADO PLUVIAL, DE CALLEJON LAS VEGAS, LA GOMERA, ESCUINTLA"** bajo el número de **NOG: 13312219**, b) como consecuencia se procedió a publicar las bases de Cotización, Renglones de Trabajo y Especificaciones técnicas del proyecto en mención, c) Luego de la revisión la Junta de COTIZACION adjudicó a la entidad: **CONSTRUFER**, los servicios consistentes para la ejecución del proyecto antes mencionado. **TERCERA: OBJETO DEL CONTRATADO:** Yo El Constructor me obligo a realizar el Proyecto denominado **"MEJORAMIENTO SISTEMA DE ALCANTARILLADO PLUVIAL, DE CALLEJON LAS VEGAS, LA GOMERA, ESCUINTLA"**, consistente en realizar los trabajos detallados en los siguientes renglones:

1.-	ROTULO IDENTIFICACION DEL PROYECTO	1.00	UNIDAD	Q3,300.00	Q3,300.00
2.-	BODEGA Y RENTA DE PREDIO	1.00	UNIDAD	Q6,382.20	Q6,382.20
3.-	TRABAJOS PRELIMINARES	796.00	M2	Q5.75	Q4,577.00

ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

CONSTRUFER

ALDEA CASAS VIEJAS, CUARENTA Y CINCO
FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODOY
PROPIETARIO

INSTALACION DE DRENAJES PLUVIALES					
4.-	REPLANTEO TOPOGRAFICO PARA DRENAJES PLUVIALES	139.88	ML	Q7.50	Q1,049.10
5.-	CONSTRUCCION POZOS DE VISITA DE LADRILLO TAYUYO, CON CERNIDO Y SABIETA, ESCALERA DE HIERRO INTERNO, (TAPA NUMERADOS)	4.00	UNIDAD	Q7,614.00	Q30,456.00
6.-	CONEXIÓN DE TUBERIA-DRENAJES 10" PVC NORMA ASTM F949 + EXCAVACION Y RELLENO COMPACTADO 90%	169.85	ML	Q415.00	Q70,487.75
7.-	TRAGANTES CON CONEXIÓN DE TUBERIA PVC DE 8" NORMA ASTM 949	4.00	UNIDAD	Q3,820.00	Q15,280.00
8.-	REPARACION DOMICILIAR DE CONCRETO Y CONEXIÓN A DRENAJES	32.00	UNIDAD	Q210.00	Q6,720.00
ADOQUINAMIENTO Y BORDILLO					
9.-	REPLANTEO TOPOGRAFICO (ADOQUINAMIENTO)	145.64	ML	Q16.00	Q2,330.24
10.-	CORTE DE CAJUELA CON 0.28mt.	716.23	M2	Q66.00	Q47,271.18
11.-	RELLENO Y COMPACTACION DE BASE DE 0.15MTS.	716.23	M2	Q95.00	Q68,041.85
12.-	ADOQUIN DE RESISTENCIA 210 KG/CM2	716.23	M2	Q142.00	Q101,704.66
13.-	BORDILLO PREFABRICADO DE 0.15 X 0.30 X 0.50 MTS.	275.00	ML	Q86.50	Q23,787.50
14.-	LLAVES DE CONFINAMIENTO A CADA 20 MTS. DE ADOQUINAMIENTO (0.10 DE ANCHO *0.30 PROFUNDIDAD *ml.)	35.70	ML	Q127.60	Q4,555.32
15.-	LIMPIEZA FINAL DE TODA LA OBRA	796.00	M2	Q0.70	Q557.20
MONTO TOTAL:					Q386,500.00

Sabiendo que estos renglones fueron aprobados mediante Acuerdo del Concejo Municipal, contenido en el Punto TERCERO del Acta Veintitrés guión dos mil veinte del Libro de Sesiones del Concejo Municipal de la Gomera, Escuintla de la sesión extraordinaria celebrada el día ocho de febrero del dos mil veinte y junto a las especificaciones técnicas, planos y cronogramas de ejecución forman parte del presente contrato. **CUARTA: VALOR Y FORMA DE PAGO:** El valor total del proyecto a ejecutarse, asciende a la suma de: **treientos ochenta y seis mil quinientos quetzales, (Q386,500.00)** que incluye el impuesto al valor agregado -IVA-, cuyo monto en su totalidad será pagado al constructor de forma tripartita; Gobierno Central a través de Consejo Departamental de Desarrollo del

ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

Departamento de Escuintla (CODEDE) aportara la cantidad de **trecientos Ochenta y**

Cinco Mil Cien Quetzales (Q385,100.00) EL aporte financiero de la Municipalidad

de La Gomera, Escuintla, es de UN MIL QUETZALES (Q1,000.00) y la comunidad aportara

la cantidad de quinientos quetzales (Q500.00). La forma de pago será la siguiente: **a)** Un

primer aporte en calidad de anticipo equivalente al veinte por ciento (**20%**) sobre el valor total

de la obra, el cual se efectuara dentro de los dos días hábiles posteriores a la publicación en

el portal de GUATECOMPRAS del acuerdo de aprobación del presente contrato

administrativo de obra, debiendo el constructor dentro de este plazo constituir previamente la

garantía establecida en el artículo 51, del Reglamento de la Ley de Contrataciones del

Estado, en todo caso el anticipo se concederá con destino específico para la ejecución de la

obra, de acuerdo al programa de inversión del anticipo elaborado por **El Constructor** y

solicitado por la Dirección Municipal de Planificación y la aprobación de la autoridad

administrativa superior de La Municipalidad, **b)** La municipalidad se compromete hacer

pagos parciales, conforme la estimación para pagos regulado en el artículo 59, de la Ley de

Contrataciones del Estado, y articulo 52 de su reglamento, **c)** En cada pago que La

Municipalidad realice al constructor, este debe emitir la factura correspondiente y adjuntar el

informe sobre el avance físico de la obra, **d)** La Municipalidad debe efectuar el pago total por

liquidación dentro del plazo de 90 días contados desde el momento que la obra se tenga por

bien recibida y a su entera satisfacción y conformidad, siempre que se encuentren

plenamente constituidas a su favor las fianzas que más adelante se detallan. **e)** El

constructor al ejecutar el proyecto debe contar con LA BITACORA, autorizada por la

Contraloría General de Cuentas. **QUINTA: OBLIGACIONES DEL CONSTRUCTOR:** a) El

Constructor se obliga a ejecutar todos los trabajos descritos en el presente contrato; b) El

Constructor, deberá aportar todo el equipo, insumos, materiales, personal y demás

elementos necesarios para la ejecución de los trabajos contratados. c) El Constructor

se obliga a colocar un rotulo de identificación en el que indique nombre de la obra,

procedencia del financiamiento, meta a ejecutar, Entidad de Inversión Publica responsable,

costo de la obra y tiempo estimado de ejecución. **SEXTA: PLAZO CONTRACTUAL:** El plazo

ADMINISTRACIÓN 2020-2024

CONSTRUFER
ALDO CASAS VIEJAS, GUATATUYA, EL PROGRESO
FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODOY
PROPIETARIO

MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA
DEPTO. DE ESCUINTLA
FUNDACIÓN HERNALES
CONTRERAS DE OQUINMET
GUATEMALA, C.A.



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

CONSTRUFER

AUDSA CASAS VIEJAS, GUASTATON, EL PROGRESO
FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODOY
PROPIETARIO

del presente contrato administrativo de obra es de cinco **MESES** los cuales serán contados a partir del día siguiente de la fecha en que **El Constructor** reciba el anticipo correspondiente al Contrato Administrativo de obra, tomando en consideración el respectivo plazo para la Fianza de Cumplimiento de contrato y fianza de anticipo, en las cuales debe constar también que el tiempo contractual inicia a partir de la entrega del anticipo. El plazo contractual del presente contrato podrá ser ampliado o prorrogado con sujeción a las disposiciones de la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento. **SEPTIMA: VIGENCIA DEL CONTRATO:** La vigencia del presente contrato empezará desde la fecha de su aprobación y terminará hasta la fecha del otorgamiento de los finiquitos recíprocos. **OCTAVA: DE LAS GARANTÍAS:** De conformidad con la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento, **El Constructor** debe cumplir con: **a)** el otorgamiento de la **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO** la que deberá fijarse en un 10% del valor total del contrato como la indica el Artículo 65 de LA Ley de Contrataciones del Estado y artículo 55 de su reglamento, establece que la vigencia de la presente fianza será hasta que la entidad interesada extienda la constancia de haber recibido a su satisfacción la garantía de conservación de obra. **b)** Previo a recibir cualquier suma por concepto de anticipo **El Constructor** deberá presentar la **GARANTÍA DE ANTICIPO**, la que deberá cumplir el 100% del valor total del anticipo, como lo indica el Artículo 66 de la Ley de Contrataciones del Estado; **c)** **FIANZA DE CONSERVACIÓN DE OBRA** la que deberá ser extendida por un valor de 15% del valor original del contrato después la recepción de la obra, misma que deberá tener una vigencia de dieciocho (18) meses contados a partir de la fecha de recepción de la obra, como lo establece el artículo 67 de la Ley de Contrataciones del Estado y la **d)** **FIANZA DE SALDOS DEUDORES** por un valor de 5% del valor original del Contrato, como lo prescribe el Artículo 68 de la Ley de Contrataciones del Estado, esta garantía debe otorgarse simultáneamente con la fianza de conservación de obra como requisito después de la recepción de la obra. Todas las Fianzas deberán ser emitidas por instituciones legalmente autorizadas para operar en Guatemala, a favor de **MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA, ESCUINTLA**. La autenticidad de las fianzas se verificará mediante la certificación de autenticidad que emita la entidad afianzadora, misma que deberá anexarse a la póliza respectiva, en donde se hará constar que la fianza ha sido

ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

emitida en cumplimiento de la Ley que rige la emisión de fianzas y que el firmante de la póliza posee las facultades y competencias respectivas; Para la presente clausula será aplicable lo que corresponda según la Ley de Contrataciones del Estado, y su reglamento, así como la legislación correspondiente para la respectiva ejecución de estas. **NOVENA:**

DOCUMENTOS QUE FORMAN PARTE DEL CONTRATO: Forman parte del presente contrato y se tiene por incorporado el expediente completo que sirvió de base para elaboración del presente contrato, que incluye las bases de cotización aprobadas, los Planos, especificaciones técnicas y especificaciones generales, así como toda la documentación que se produzca hasta la terminación de este contrato administrativo de obra; así mismo la Constancia de Disponibilidad Presupuestaria emitidas por la Dirección de la Administración Financiera Integrada Municipal, **DECIMA: OBLIGACIONES DEL**

CONSTRUCTOR: a) **El Constructor** desarrollará sus actividades de acuerdo a la naturaleza jurídica de este instrumento, b) **El Constructor** deberá permitir en cualquier momento que los funcionarios municipales y los que designe **La Alcaldesa Municipal**, inspeccionen la ejecución del proyecto y demás actividades; y, c) Aprobada la liquidación **El Constructor** y **La Municipalidad** tenemos la obligación de otorgarnos finiquitos recíprocos que nos liberen de las obligaciones contractuales, los cuales serán gestionados por medio del supervisor de obra. **DECIMA PRIMERA: SANCIONES:** Si **El Constructor** no cumple con la respectiva ejecución del proyecto satisfactoriamente en la forma estipulada y dentro del plazo fijado en este contrato administrativo de obra y lo aceptado en las Bases de Cotización deberá pagar en concepto de sanción pecuniaria por cada día de atraso en que incurra, una suma equivalente al cinco por millar del monto de los trabajos que no se hayan ejecutado oportunamente por cada día de atraso en que incurra **El Constructor** desde la fecha de terminación pactada salvo caso fortuito o de fuerza mayor debidamente comprobados y aceptados por **La Municipalidad**. Las sanciones que se establecen en la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento deberán ser impuestas sin perjuicio de la deducción de las demás responsabilidades que procedan. **DECIMA SEGUNDA: PROHIBICIONES:** **AI CONSTRUCTOR** le queda prohibido a) Ceder, vender, traspasar a terceros los derechos provenientes del presente contrato administrativo de obra, así como

CONSTRUFER

ALDEA CASAS VIEJAS, GUASTATOYA, EL PROGRESO
FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODOY
PROPIETARIO



ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

CONSTRUFER
ALDEA CASAS VIEJAS, GUASTATOVIA, EL PROGRESO
FERNANDO AUGUSTO HERNÁNDEZ GÓMEZ
PROPIETARIO

proporcionar información a terceros sobre asuntos que son de su conocimiento como resultado de la ejecución del proyecto objeto del presente contrato administrativo de obra; **b)** Realizar variaciones en cantidades contratadas sin autorización por parte de **La Municipalidad**; y, **c)** Alterar la calidad de los suministros, materiales y/o equipo que serán utilizados para la ejecución del proyecto. **DÉCIMA TERCERA: OTRAS OBLIGACIONES Y CONDICIONES:** **a)** Los informes y documentos que se originen de este contrato administrativo de obra serán propiedad exclusiva de **La Municipalidad**, sin perjuicio de las atribuciones que en esta materia corresponden a **La Municipalidad**; **b)** **El Constructor** deberá contratar por su cuenta y bajo su responsabilidad el personal calificado, sujetándose a las Leyes de Guatemala que rigen la materia, siendo por su cuenta exclusiva el cumplimiento de las obligaciones que se derivan de las Leyes y Reglamentos de Trabajo, Previsión Social y Seguridad Social. En caso que el personal muestre negligencia o ineptitud en el cumplimiento de sus obligaciones, deberán ser reemplazados inmediatamente, si así lo solicita **La Municipalidad**; **c)** **El Constructor** deberá cubrir los gastos de los materiales a utilizarse para la ejecución del proyecto, así como combustible, maquinaria, equipo, suministros y mano de obra; **d)** **El Constructor** es responsable del pago de los daños y perjuicios contra terceros, que pudiesen ser provocados durante la ejecución de la obra, por empleados, personas o maquinaria a su cargo; **e)** **El Constructor** deberá proveer el equipo que considere necesario para la seguridad física de su personal y personas que visiten la obra; **f)** Cualquier cambio que sea realizado en campo durante la ejecución del proyecto, será consultado con el supervisor nombrado, quien debe de autorizar si es factible o no; **g)** Al finalizar el proyecto **El Constructor** entregará a **La Municipalidad** un juego de planos actualizado de lo ejecutado. Este juego de planos será presentado en copia impresa y digital; **h)** Para recibir el proyecto **El Constructor** deberá entregar el lugar de trabajo completamente limpio; **i)** Se realizará un recorrido previo a la entrega de la obra con personal de la Dirección Municipal de Planificación, donde se verificará la obra finalizada los planos finales; **j)** El supervisor nombrado por parte de **La Municipalidad** será responsable de verificar que se cumpla con lo solicitado en los incisos **g)**, **h)** e **i)**, previa recepción; **k)** **El Constructor** queda obligado a ejecutar el proyecto tomando en consideración el ANÁLISIS

ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

CONSTRUFER

ALDEA CASAS VIEJAS, QUATATOVIA, EL PROGRESO

FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODOY
PROPIETARIO

DE GESTIÓN DEL RIESGO EN PROYECTOS DE INVERSIÓN PÚBLICA (AGRIP), características de suelo, normas vigentes aplicables de CONRED, y otras normas que se deban considerar para la ejecución de Obras Públicas, así como el supervisor deberá verificar que se cumpla con toda la normativa pertinente para la ejecución de la presente obra y las normas relativas a su fiscalización mediante la implementación de las normas de inversión Pública emitidas por el órgano rector; y, I) **El Constructor** está obligado a dar cumplimiento a cualquier otra obligación que no sea consignada en el presente contrato administrativo de obra y que conste en las respectivas bases de cotización y/o documentos adjuntos al evento en el respectivo Portal de GUATECOMPRAS, así como dar cumplimiento a cualquier norma vigente, relativa al tema de construcción. **DÉCIMA CUARTA:** **ENMIENDAS, MODIFICACIONES Y AMPLIACIONES:** Cualquier enmienda, modificación, ampliación o prórroga del presente contrato administrativo de obra, será negociada por las partes y deberá constar por escrito para que surta efectos legales así como cumplir con lo establecido en la Ley de Contrataciones del Estado, cualquier modificación sobre renglones de trabajo y ejecución al presente contrato administrativo de obra acordada entre ambas partes, deberá ser presentada por parte del supervisor nombrado para el efecto, ante la autoridad superior para su respectiva autorización, el plazo contractual para la terminación de la obra, podrá prorrogarse por una (1) sola vez por el mismo plazo o menor por caso fortuito o causa de fuerza mayor o por cualquier otra causa no imputable al Constructor, **La Municipalidad** por medio de la Dirección Municipal de Planificación evaluará la solicitud de **El Constructor**, técnicamente, realizando una inspección ocular, luego de lo cual emitirá dictamen señalando; si ha lugar o no a la prórroga solicitada, debiéndolo cursar a la Autoridad administrativa superior para su aprobación. **DÉCIMA QUINTA: DECLARACIÓN JURADA:** Yo, **El Constructor** bajo juramento prestado de conformidad con el **CÓDIGO PENAL** y Leyes Conexas, bajo la protesta de decir la verdad y enterado de lo concerniente al delito de perjurio, declaro que mi empresa mercantil y en lo personal no somos deudores morosos del Estado ni de las instituciones a que se refiere el artículo uno (1) de la Ley de Contrataciones del Estado, que no nos encontramos comprendidos en ninguna de las prohibiciones contenidas en el artículo ochenta (80) de la Ley de Contrataciones del Estado.

ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

DÉCIMA SEXTA: INFORMES: Como **El Constructor** me obligo a rendir informes detallados de mi gestión y ejecución del proyecto, cuando se me requiera por **La Municipalidad** o funcionarios municipales y un informe final en donde se indique el producto o resultado de los trabajos realizados para la ejecución del proyecto, los cuales serán evaluados por la autoridad administrativa superior de **La Municipalidad**. **DÉCIMA SÉPTIMA: CLÁUSULA**

RELATIVA AL COHECHO: Yo, **El Constructor** manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto diecisiete guion setenta y tres (17-73) del Congreso de la República, Código Penal, Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Registro General de Adquisiciones del Estado adscrito al Ministerio de Finanzas Publica y en el sistema de GUATECOMPRAS. **DÉCIMA OCTAVA:**

SUJECCIÓN A LEYES DE LA REPÚBLICA Y CONTROVERSIAS: **El Constructor** me someto expresamente a las leyes de la República de Guatemala, en todo lo relacionado con este contrato administrativo de obra. Los otorgantes convenimos expresamente que cualquier divergencia o reclamaciones que surgieran entre ambos, derivados de este contrato administrativo de obra, serán resueltos con carácter conciliatorio, pero si no fuere posible llegar a un acuerdo, la cuestión o cuestiones a dilucidarse se someterán a la jurisdicción del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, por lo tanto, yo **El Constructor** renuncio al fuero de mi domicilio y me someto a los tribunales de justicia que decida la Municipalidad, dando por válidas las notificaciones, citaciones, requerimiento o emplazamientos que se me hagan en el lugar que señale con anterioridad en este contrato.

DÉCIMA NOVENA: DISPOSICIONES ESPECIALES; CUMPLIMIENTO DEL ACUERDO A-144-2006 DE LA CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS DE LA NACIÓN: Yo **El Constructor** me sujeto a las siguientes disposiciones: a) Contribuir al desarrollo de las actividades de fiscalización que por mandato legal deba efectuar la "**Contraloría General de Cuentas**", proporcionando a la misma los documentos, libros y cualquier información que los auditores requieran; y, b). Para un efectivo seguimiento de las operaciones y para facilitar el proceso de fiscalización, todos los fondos que reciban del Estado o sean producto de



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

CONSTRUFER

ALDEA CHAS VIEJAS GUAYATAYAL EL PROGRESO
FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODDY
PROPIETARIO

colectas públicas, deben constituirse en una cuenta bancaria específica que permita el efectivo control de los ingresos y egresos de esta y llevar los registros contables en forma separada de cualesquiera otros fondos que reciban. **VIGÉSIMA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO:** La Municipalidad, sin responsabilidad alguna de su parte, podrá dar por terminado el presente contrato administrativo de obra, por las causas siguientes: **a)** En caso de evidente negligencia o retraso de **El Constructor** en la prestación de lo contratado o por la negativa infundada de cumplir con sus obligaciones; **b)** Si se le embargaran sumas que debieran pagársele por la ejecución del proyecto, siempre que le impida cumplir con sus obligaciones; **c)** Por incumplimiento de las obligaciones contractuales por parte de **El Constructor**; **d)** En caso se descubriera falsedad en la declaración jurada, relacionada en la cláusula **DÉCIMA QUINTA** de este contrato administrativo de obra; **e)** Por caso fortuito o fuerza mayor que impidiera a cualquiera de las partes cumplir con sus obligaciones contractuales, se conviene en dar aviso de tal situación tan pronto se tenga conocimiento de la causa, en tal caso en ninguna de las partes incurrirá en responsabilidad por incumplimiento; **f)** Tanto **La Municipalidad** como **El Constructor** podremos por mutuo consentimiento dar por terminado el presente contrato administrativo de obra, a su conveniencia, dándose el aviso correspondiente con diez (10) días de anticipación, y **El Constructor** tendrá derecho al pago correspondiente a este periodo, siempre que la ejecución del proyecto haya sido prestada a entera satisfacción de **La Municipalidad**; y, **g)** La Municipalidad se reserva el derecho de rescindir unilateralmente el contrato administrativo de obra en cualquier momento por convenir a sus intereses. Cuando **El Constructor** incurriera en cualquiera de las causas previstas en los incisos **a), b) y c)** de la presente cláusula, **La Municipalidad** dictará oficio señalando el plazo de diez (10) días para que **El Constructor**, acompañando las pruebas y documentos necesarios, exprese lo que estime pertinente en defensa de sus intereses. Vencido el plazo indicado **La Municipalidad** resolverá de acuerdo con las pruebas presentadas, dando por terminado el contrato administrativo de obra, o en caso así procede dando por desvanecido el cargo formulado.

VIGÉSIMA PRIMERA: OBLIGACIONES TRIBUTARIAS: Yo **El Constructor** estoy obligado al pago de los impuestos que establecen las leyes respectivas para la ejecución de la obra.

ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

VIGÉSIMA SEGUNDA: APROBACIÓN: Para que el presente contrato administrativo de obra surta sus efectos legales y obligue a las partes deberá ser aprobado mediante Acuerdo de Concejo Municipal. **VIGESIMA TERCERA: ACEPTACIÓN DEL CONTRATO:** En los términos y condiciones estipuladas, **La Municipalidad** y **El Constructor** aceptamos el presente contrato administrativo de obra el cual está contenido en doce (12) hojas impresas únicamente en su lado anverso, todas membretadas de **La Municipalidad**. Se da Lectura a lo escrito y enterados de su contenido, objeto, validez y efectos legales, lo aceptamos ratificamos y firmamos en hojas de papel bond membretado tamaño oficio de la Municipalidad de Escuintla, impresas en un solo lado.


FLORIDALMA MORALES CONTRERAS DE QUINONEZ
ALCALDESA MUNICIPAL.


CONSTRUFER
ALDEA CASAS VIEJAS, GUASTATOYA, EL PROGRESO
FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODOY
PROPIETARIO

FERNANDO AUGUSTO HERNÁNDEZ GODOY
CONTRATISTA




ADMINISTRACIÓN 2020-2024



MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA

6a. Avenida 3-24 Zona 1, Municipio de La Gomera,
Departamento de Escuintla, Guatemala, C.A.
Teléfono: (502) 78800028

En el municipio de La Gomera, del departamento de Escuintla, el día dieciséis del mes de octubre de dos mil veinte, como Notario DOY FE: que las firmas que anteceden, son Auténticas por haber sido puestas en mi presencia el día de hoy por sus signatarios FLORIDALMA MORALES CONTRERAS DE QUIÑONEZ, de cincuenta y tres años de edad, casada, guatemalteca, Perito Contador, de este domicilio, me identifico con documento personal de identificación con Código Único de Identificación un mil ochocientos ochenta y tres cuarenta mil cuatrocientos dieciséis cero quinientos siete (1883 40416 0507) extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, en su calidad de Alcaldesa Municipal y representante legal del Municipio de La Gomera Escuintla, y, FERNANDO AUGUSTO HERNÁNDEZ GODOY de cuarenta años de edad, casado, constructo, guatemalteco, domiciliado en el departamento de Progreso, me identifico con documento personal de identificación con Código Único dos mil cuatrocientos cinco, ochenta y siete mil trescientos ocho, dos mil doscientos cinco (2405 87308 2205), extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, en su calidad de representante legal de la empresa mercantil CONSTRUFER; quienes han suscrito el Contrato administrativo de Cotización denominado: "MEJORAMIENTO SISTEMA DE ALCANTARILLADO PLUVIAL, DE CALLEJON LAS VEGAS, LA GOMERA, ESCUINTLA". Quienes firman nuevamente la presente Acta Notarial de Legalización de Firmas. Doy Fe.


FLORIDALMA MORALES CONTRERAS DE QUIÑONEZ
ALCALDESA MUNICIPAL


FERNANDO AUGUSTO HERNÁNDEZ GODOY
CONTRATISTA

ANTE MÍ:



LICENCIADO
Victor Manuel Valle Sarmiento
ABOGADO Y NOTARIO

CONSTRUFER
ALDEA CASAS VIEJAS, GUASTATUYA, EL PROGRESO
FERNANDO AUGUSTO HERNÁNDEZ GODOY
PROPIETARIO



ADMINISTRACIÓN 2020-2024

3a. Avenida 9-33, Zona 10 - PBX 2503 9200 - Guatemala, Guatemala, C.A.

AUTORIZADA PARA OPERAR FIANZAS EN LA REPUBLICA DE GUATEMALA, CONFORME ACUERDO GUBERNATIVO No. 471-83 EMITIDO A TRAVES DEL MINISTERIO DE ECONOMIA EL DIA ONCE DE NOVIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y TRES.

CLASE C-2

Póliza: 2006369

CUMPLIMIENTO

Vigencia: 151 Días

Desde: 16/10/2020 00:00 HORAS

Hasta: 15/03/2021 24:00 HORAS

SEGUROS PRIVANZA, S.A., en uso de la autorización que le fue otorgada por el MINISTERIO DE ECONOMIA, se constituye fiadora solidaria hasta por la suma de

Q 38,650.00

En Quetzales ** TREINTA Y OCHO MIL SEISCIENTOS CINCUENTA CON 00/100 **

Arte (Beneficiario)

MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA, DEPARTAMENTO DE ESCUINTLA

Asegurado

FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODOY Y/O CONSTRUFER

N.I.T.

930311-1

PARA GARANTIZAR: única y exclusivamente la obligación principal que adquirió con la beneficiaria de la presente póliza de fianza en virtud del Contrato Administrativo No. 05-2020, de fecha dieciséis de octubre del año dos mil veinte, y que se refiere al "MEJORAMIENTO SISTEMA DE ALCANTARILLADO PUEVIAL, DE CALLEJON LAS VEGAS, LA GOMERA, ESCUINTLA", conforme a las especificaciones consignadas en el referido instrumento. En virtud de lo anterior, la presente fianza no garantiza daños y perjuicios, multas y sanciones, impuestos, tasas, cargos patronales y de seguridad social, penalizaciones por entregas tardías, divulgación o revelación de confidencialidad, honorarios profesionales y costas, pagos a proveedores o sub-contratistas, pago de mano de obra calificada y no calificada, obligaciones derivadas de las disposiciones legales y demás ordenamientos en materia de trabajo y previsión social, daños a terceros, a sus personas o propiedades, riesgos o pérdidas totales o parciales de la obra que no sean imputables al contratista, daños o destrucciones al medio ambiente. El importe total del Contrato afianzado asciende a la cantidad de TRESCIENTOS OCHENTA Y SEIS MIL QUINIENTOS QUETZALES EXACTOS (Q.386,500.00) y la presente Fianza de Cumplimiento se otorga por el equivalente al diez por ciento (10%) de dicho monto. Previo a la ejecución de la presente fianza, deberá observarse lo dispuesto en el artículo 102 de la Ley de Contrataciones del Estado, decreto 57-92 del Congreso de la República.

última línea

De conformidad con la resolución JM-20-2014 emitida por la Junta Monetaria y con la inscripción de la modificación número tres de cambio de la denominación social efectuada por el Registro Mercantil General de la República bajo el número 10219, folio 72 del libro 56 de Sociedades Mercantiles, Afianzadora General, Sociedad Anónima cambió su denominación social a SEGUROS PRIVANZA, SOCIEDAD ANÓNIMA; por lo que toda relación que se haga a Afianzadora General, Sociedad Anónima, Tanto en las condiciones particulares como en las generales de la presente póliza, debe entenderse que se refiere a Seguros Privanza, Sociedad Anónima.

De conformidad con los artículos 3, literal b), 106 y 109 del Decreto 25-2010 del Congreso de la República, Ley de la Actividad Aseguradora, y para los efectos de su aplicación, toda referencia en este documento a fianza se entenderá como seguro de caución; afianzadora como aseguradora y reafianzamiento como reaseguro.

La presente póliza de fianza se expide con sujeción a las condiciones que se expresan al dorso de la misma. SEGUROS PRIVANZA, S.A., conforme el artículo 1027 del Código de Comercio, no gozará del beneficio de excusión a que se refiere el Código Civil de la República de Guatemala, y para la interpretación y cumplimiento de la garantía que esta póliza representa, se somete expresamente a la jurisdicción de los Tribunales de la Ciudad de Guatemala.

EN FE DE LO CUAL, extiende, sella y firma la presente Póliza en la Ciudad de Guatemala, a los dieciséis días del mes de octubre de dos mil veinte.

SEGUROS PRIVANZA, S.A.

ESTE TEXTO ES
RESPONSABILIDAD DE
SEGUROS PRIVANZA, S.A.

Janette Poldán

Firma Autorizada



CERTIFICACIÓN NÚMERO 9022 - 2,020

En cumplimiento a lo establecido en la Ley de Contrataciones del Estado Decreto 57-92, reformado por el Decreto No. 9-2015 del Congreso de la República y el Acuerdo Gubernativo No. 122-2016. La Infrascrita Gerente General y Representante Legal de **SEGUROS PRIVANZA, SOCIEDAD ANÓNIMA**, en pleno ejercicio de sus facultades y competencias **CERTIFICA**, la autenticidad y veracidad de la póliza del seguro de caución descrito a continuación:

Seguro de Caución No.: C-2 2006369

Asegurado: FERNANDO AUGUSTO HERNANDEZ GODOY Y/O CONSTRUFER

Beneficiario: MUNICIPALIDAD DE LA GOMERA, DEPARTAMENTO DE ESCUINTLA

Vigencia: 151 Días Desde: 16/10/2020 00:00 HORAS Hasta: 15/03/2021 24:00 HORAS

Monto del Seguro: Q 38,650.00

Para Garantizar: CUMPLIMIENTO

Fecha de Emisión: 16 de Octubre de 2020

Confirmando que la misma ha sido emitida en cumplimiento de la Ley que rige la emisión de fianzas; Y para los usos legales correspondientes, se extiende la presente certificación en la ciudad de Guatemala, el 16 de Octubre de 2020



Lucrecia Jeanette Guzmán Debroy de Roldán
Gerente General y Representante Legal



28 - 2006369 - 2020 - 0

1 - 1850/ARAMIREZ